





# INISMA

**Inklusion ist Mannschaftsspiel**  
Участие – это игра в команде  
Entegrasyon; birlik ve beraberliktir

## Projektmitarbeiter/innen

 Herbert Schmid  
schmid@bayern.arbeitundleben.de

 Regina Burghardt  
burghardt@bayern.arbeitundleben.de

 Hilal Bilge  
bilge@bayern.arbeitundleben.de

[www.inisma.de](http://www.inisma.de)

# INISMA

**Inklusion ist Mannschaftsspiel**  
Участие – это игра в команде  
Entegrasyon; birlik ve beraberliktir

Ein Projekt zur Aktivierung,  
Unterstützung und Stärkung des  
bürgerschaftlichen Engagements

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

**Arbeit und Leben Bayern gGmbH**



in Kooperation mit

**Die Initiative e.V.** und  
**Türkischer Arbeiterkulturverein**  
**Weiden und Umgebung**



# INISMA

## Inklusion ist Mannschaftsspiel

Weiden ist eine vielfältige Stadt mit Bewohnern unterschiedlicher Herkunft, die verschiedene Kompetenzen und Bedürfnisse haben. Mit dem Projekt ‚Inklusion ist Mannschaftsspiel‘ soll das bürgerschaftliche Engagement bei jungen Spätaussiedlern, Jugendlichen mit Migrationshintergrund und sozial benachteiligten Deutschen aktiviert, unterstützt und gestärkt werden. Dadurch soll die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben unter besonderer Berücksichtigung der Situation von Zuwanderern erreicht werden.

Durch verschiedene sportliche, musische und künstlerische Aktivitäten und Initiativen soll eine Vernetzung von Organisationen und Vereinen erreicht werden.

Vor allem junge Menschen werden befähigt, bestehende Hilfsangebote anzunehmen und anderen dabei zu helfen, dasselbe zu tun. Dadurch wird das Selbstbewusstsein der Kinder und Jugendlichen gestärkt und sie können zeigen, dass Vielfalt das Leben in Weiden bereichert.

# INISMA

## Участие – это игра в команде

Вайден – это многогранный город с жителями различного происхождения, различным уровнем знаний и потребностями. Проект «Участие – это игра в команде» должен подтолкнуть молодых поздних переселенцев, молодых эмигрантов, а также немцев из социально слабых слоёв населения проявить активность и усилить гражданскую ответственность. Цель этого проекта – привлечение эмигрантов, с учётом их сложившейся жизненной ситуации, к общественной жизни.

Путём поддержки инициатив в области музыки, спорта, искусства и культуры достичь объединения различных обществ и организаций города Вайдена – в этом заключается основная задача проекта.

Прежде всего молодым людям будет дана возможность принять предложенную помощь, а также оказать помощь. Таким образом удастся усилить чувство собственного достоинства у молодёжи, разнообразить и обогатить общественную жизнь в Вайдене.

# INISMA

## Entegrasyon; birlik ve beraberliktir

Weiden’de farklı kökenlerden insanlar yaşamaktadır bu nedenden dolayı Weiden renkli bir şehir özelliğine sahiptir. Tabiki bu farklılık beraberinde değişik ihtiyaçları ve beklentileri getirmektedir. Amacımız; „Entegrasyon birlik ve beraberliktir“ adlı proje ile Almanya’ya sonradan gelmiş göçmen gençleri ve sosyal konumu zayıf olan Almanlar’ı aktif duruma getirmek, birlikte ve beraberce yaşamlarını güzelleştirmek, kolaylaştırmak, destek ve yardımcı olmaktır. Böylelikle göçmenlere sosyal yaşamlarında katılım ve söz hakkı sağlanacaktır.

Çeşitli sportif, müzik ve sanatsal etkinliklerle birçok kuruluşların ve derneklerin arasında ağlar örmeye çalışacağız.

Özellikle gençlere sunulan imkanları kabul etmeye ve arkadaşlarını bu imkanlardan haberdar etmeye davet ediyoruz. Böylelikle çocukların ve gençlerin özgüveni artacak, Weiden’deki çeşitliliğin önemini ve hayatı güzelleştirdiklerinin bilincine varacaklardır.